

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE UKRAYNA HÜKÜMETİ ARASINDA UZAYIN ARAŞTIRMA VE KULLANIMI KONULARINDA İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASININ ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞU HAKKINDA KANUN

(Resmi Gazete ile yayımı: 8.6.2007 Sayı: 26546)

Kanun No
5687

Kabul Tarihi
3.6.2007

MADDE 1- 19 Aralık 2001 tarihinde Kiev’de nota değişimi suretiyle imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Hükümeti Arasında Uzayın Araştırma ve Kullanımı Konularında İşbirliği Anlaşması”nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE
UKRAYNA HÜKÜMETİ ARASINDA UZAYIN ARAŞTIRMA VE KULLANIMI
KONULARINDA İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASI**

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Hükümeti bundan böyle "Taraflar" olarak adlandırılacak olup;

Türkiye Cumhuriyeti ve Ukrayna arasında 4 Mayıs 1992 tarihinde imzalanan Dostluk ve İşbirliği hakkındaki Anlaşma hükümlerini dikkate alarak;

Uzayın barışçıl kullanımına ilişkin karşılıklı güçlü menfaatlerinin tanınması doğrultusunda;

Taraflar arasında uzay bilimi alanında ileri düzeyde işbirliği arzusunu ve uzay teknolojilerinin potansiyel sivil uygulamaları konularındaki karşılıklı menfaatlerini dikkate alarak;

Araştırma alanında ve uzayın barışçıl amaçlarla kullanımı konularında işbirliğinin iki ülkenin halkları arasında geleneksel dostluk ve karşılıklı anlayışı güçlendireceğinin farkında olarak;

Uzay bilimi ve teknolojisinin geliştirilmesi alanlarındaki ortak faaliyetlerin her iki ülkenin kalkınmasında önemli bir faktör oluşturacağını kabul ederek;

aşağıdaki hususlarda anlaşmaya varmışlardır:

MADDE 1

Türkiye Cumhuriyeti Millî Savunma Bakanlığı ile Ukrayna Ulusal Uzay Ajansı bu Anlaşmanın amaçları için uygulama makamları olacaktır (bundan böyle "İşlem Makamları" olarak adlandırılacaktır).

MADDE 2

İşlem Makamları ortak ilgi alanlarını belirleyecek ve araştırma ve pratik sivil uygulamalar için uzayın kullanımı konusunda işbirliği programlarını geliştirmeye çalışacaklar ve bu amaçla yakın işbirliği yapacaklardır.

MADDE 3

Aşağıdaki alanlarda işbirliği programları gerçekleştirilebilecektir:

- uzay roket sistemlerinin geliştirilmesi ve üretimi
- uydu aygıtlarının gözlenmesi ve ölçümleri
- yere konuşlandırılmış gözetlemeler
- yer tesislerini kullanarak uzayla ilgili araştırmalar,
- öğrenci ve bilim adamları değişim programları ve eğitim faaliyetleri.

İşlem Makamları, karşılıklı mutabakata dayanarak diğer alanlarda da işbirliği yapabilirler.

MADDE 4

İşlem Makamları aşağıda işbirliğinin geliştirilmesini:

- ortak araştırma, bilimsel ve teknolojik programlar,
- bu programların uygulanmasına katılım maksadı ile, karşılıklı mutabakat ile uzman ve eksper değişimi,
- ortak seminerler, konferanslar, sergiler, ders ve eğitim düzenlenmesi, bilimsel teknik bilgi ve dokümantasyon değişimi,

- müşterek bilimsel ve teknik merkezlerin, laboratuvarların ve ortak faaliyetlerin desteklenmesi için fonların oluşturulması,
- ortak projelerin gerçekleştirilmesi için ortak girişimlerin kurulması vasıtaları ile destekleyecektir.

İşlem Makamları karşılıklı mutabakat ile, başka vasıtalarla da işbirliği yapabilirler.

MADDE 5

Bu Anlaşmadan doğan işbirliği programlarının belirli husus ve şartları, İşlem Makamları'nca düzenlenecek olan münhasır uygulama anlaşmalarında yer alacak olup; bu anlaşmalar diğer hususların yanı sıra ve uygun görülecek şekilde, programın niteliği ve kapsamı, müdahil kurumların müşterek sorumlulukları, gayri maddi hakların korunması, tarafların yükümlülükleri ve anlaşmazlıkların halli hususlarını kapsayacaktır.

MADDE 6

İşlem Makamları'nın her biri Madde 5'de belirtilen özel anlaşmalara bağlı olarak, bu Anlaşma ile üstlenilen işbirliği programlarında kendi sorumluluklarından doğan masrafları karşılamakla yükümlü olacaktır.

MADDE 7

İşbirliği faaliyetleri, her bir Tarafın kendi ulusal mevzuatına uygun olarak yürütülecek ve bu amaçlar için tahsisli bulunan fonlara bağlı olacaktır. Bu Anlaşma, Taraflardan herhangi birinin taraf olduğu ikili ve çok taraflı anlaşmalardan doğan hak ve yükümlülüklerini etkilemeyecektir.

MADDE 8

Her bir Taraf, diğer Tarafın yazılı onayını almadan, bu Anlaşma kapsamındaki programlardan elde edilecek sonuçları üçüncü bir tarafa aktarmamayı taahhüt eder.

Taraflardan biri, bu Anlaşma ile ilgili açık bilgilerden, sadece kendi bölümü ile ilgili kısmını açıklayabilecek ve diğer tarafın katılımı ile ilgili hususları ise ancak uygun istişarelerden sonra açıklayabilecektir.

MADDE 9

Taraflar, ulusal kanunları ve mevzuatlarına uygun olarak, anlaşmanın uygulanması için gereken emtiaların ve hizmetlerin birbirlerinin ülkelerine ithalatını ve ihracatını kolaylaştıracaktır.

Mevcut yasa ve yönetmeliklerin elverdiği ölçüde bu Anlaşmanın düzenlemeleri ile ilgili olarak halen tanımlanmış vergi, gümrük resmi ve ithalat ve ihracattaki benzeri harçların yansıtılmayacağını Taraflar garanti edecektir.

Anlaşmanın hükümleri tüketim mallarını kapsamaz.

MADDE 10

Tarafların haklarının korunmasını gerektiren bilgilerin teatisini sağlamak üzere Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ukrayna Hükümeti arasında 23 Kasım 2000 tarihinde imzalanan Savunma Sanayi Alanında İşbirliği Kapsamında Mübadele Edilen Gizlilik Dereceli Bilgi ve Malzemenin Karşılıklı Korunması Anlaşması'nın hükümleri geçerli olacaktır.

MADDE 11

Anlaşmada yer alan hükümlerden hiçbirisi, Tarafların Füze Teknolojisi Kontrol Rejimi üyeliklerinden doğan ilgili yükümlülüklerin yerine getirilmesini engellemeyecektir. Taraflar, ulusal ihracat kontrol listelerinde yer alan ürün ve hizmetlerin tamamı için kendi ülkelerinde geçerli olan ihracat kontrol mevzuatlarını uygulayacaklardır.

MADDE 12

İşlem Makamları, işbirliği faaliyetlerinin etkin icrasını sağlamak için karşılıklı mutabakat ile düzenli olarak istişare ve uzman değişiminde bulunacaklardır.

MADDE 13

Bu anlaşmanın yorumlanmasından ve uygulanmasından doğabilecek her türlü farklılık veya uyumsuzluk, Taraflar arasında istişare yoluyla çözümlenecektir.

MADDE 14

Bu Anlaşmanın yürürlüğe girmesi için gerekli olan bütün yasal işlemler tamamlandığında, Taraflardan her biri diğer Tarafa diplomatik kanallar aracılığı ile bildirimde bulunacaktır, Bu Anlaşma son bildirim alındığı tarihte yürürlüğe girecektir.

MADDE 15

Bu Anlaşma on yıllık bir süreyle yürürlükte kalacak ve Taraflardan biri tarafından diğer Tarafa altı (6) ay önceden yapacağı yazılı bildirimle feshedilmediği takdirde, 10 yıllık sürelerle otomatik olarak yenilenecektir. Bu Anlaşmanın feshi, devam eden projelerin ilerlemesini, mutabık kalınmış husus ve şartlara uygun olarak tamamlanana kadar yürütülmesini aksatmayacaktır.

MADDE 16

Bu Anlaşma Tarafların yazılı mutabakatı ile değiştirilebilir veya ekleme yapılabilir. Bu Anlaşmada yapılacak herhangi bir değişiklik veya ekleme için izlenecek usul Anlaşma'nın yürürlüğe giriş usulü ile aynı olacaktır.

Aşağıda imzası bulunan şahıslar, Hükümetleri tarafından bu hususta tam yetkili kılınmış olmaları keyfiyetine dayanarak işbu Anlaşmayı imzalamışlardır.

Bu anlaşma Türkçe, Ukraynaca ve İngilizce dillerinde ikişer orijinal nüsha olarak tanzim edilmiştir. Anlaşmazlık halinde İngilizce metin geçerli olacaktır.

Bu anlaşma Kiev'de 19 Aralık 2001 tarihinde Türkçe, Ukraynaca ve İngilizce dillerinde ikişer orijinal nüsha olarak hazırlanmış olup bütün metinler eşit geçerlilikte yapılmıştır. Yorumlanmaların farklılık arz etmesi durumunda İngilizce metin geçerli olacaktır.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti Adına

S. Işık KOŞANER

Korgeneral

Milli Savunma Bakanlığı

Müsteşarı

Ukrayna Hükümeti Adına

Oleksander O. NEGODA

Ulusal Uzay Ajansı

Genel Müdürü

BU KANUNA AİT TUTANAKLAR

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Cilt	Birleşim	Sayfa
3	27	550
151	82	365
161	121	338:343

I- Gerekçeli 1380 S. Sayılı Basmayazı Türkiye Büyük Millet Meclisinin 121 inci Birleşim tutanağına bağlıdır.

II- Bu Kanunu; Türkiye Büyük Millet Meclisinin Tali Sanayi, Esas Dışişleri Komisyonları görüşmüştür.

III- Esas No. : 1/491